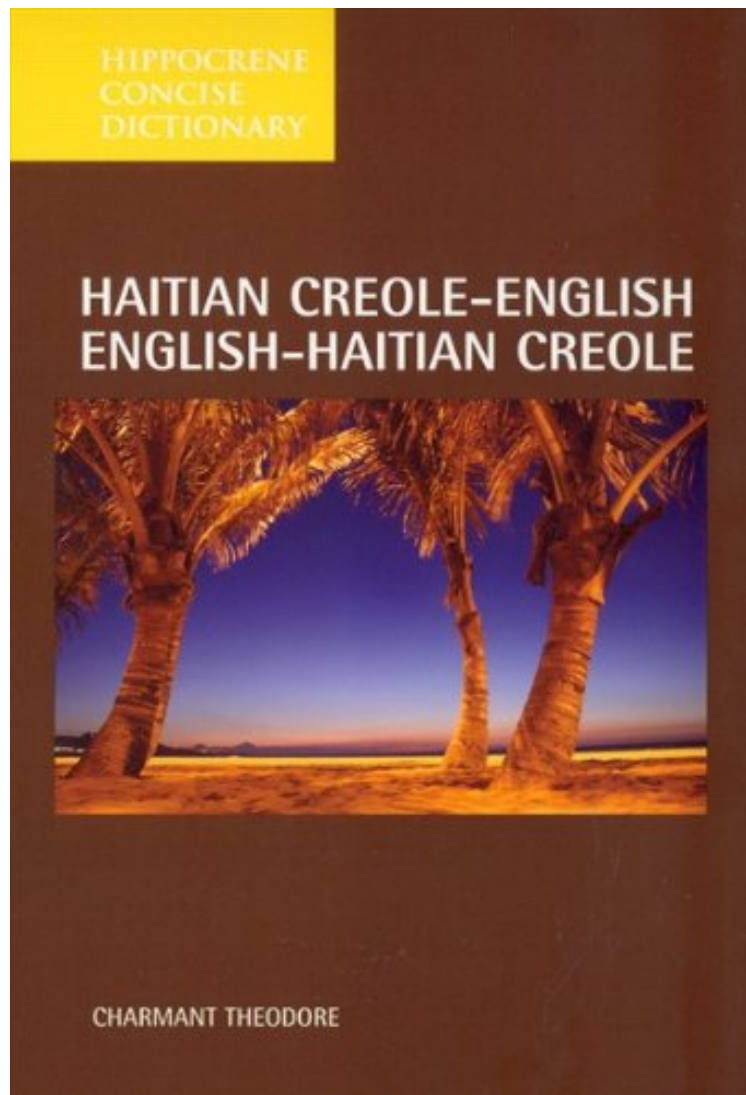


[Read ebook] Hippocrene Concise Dictionary: Haitian Creole-English English-Haitian Creole (Hippocrene Concise Dictionary)

## Hippocrene Concise Dictionary: Haitian Creole-English English-Haitian Creole (Hippocrene Concise Dictionary)

*Charmant Theodore*

*\*Download PDF | ePub | DOC | audiobook | ebooks*



[Download](#)

[Read Online](#)

#594759 in Books imusti 1995-09-01Original language:EnglishPDF # 1 6.25 x 4.25 x 1.00l, .47 #File Name: 078180275X291 pagesHippocrene Books | File size: 42.Mb

**Charmant Theodore : Hippocrene Concise Dictionary: Haitian Creole-English English-Haitian Creole (Hippocrene Concise Dictionary)** before purchasing it in order to gage whether or not it would be worth my time, and all praised Hippocrene Concise Dictionary: Haitian Creole-English English-Haitian Creole (Hippocrene Concise Dictionary):

6 of 6 people found the following review helpful. tried and found wantingBy D. T. KlevenI recently took a trip to Haiti

and ordered this dictionary for use on the trip. I have mixed feelings about this dictionary. On the one hand, it has a handy size (it fit in my back pocket). On the other hand, it seemed really sparse for words, and many times I would close the book in frustration saying "pa gen" ("it doesn't have it"). Another person on the trip with me used a copy of the same dictionary and expressed the exact same frustration. It says it contains "over 8,000 entries" but that has to be both sides of the book. I counted up the maximum number of entries on a page (26) and multiplied by the total number of pages in the Creole section (142) and the total is roughly 3,600. That's the maximum, and doesn't take into consideration the numerous half pages of entries (or less). As a beginner at Haitian Creole, there were definitely a great number of words in here that I didn't know. However, trying to converse in Haiti using this book was very hit and miss. I think the success rate was about 50%; half the time they had the word I was looking for, half the time they didn't. I remember wishing I had brought Creole Made Easy with me, because the dictionary in the back has close to 5,000 Creole entries, and this includes phrases - not just single words. The Hippocrene dictionary didn't have any phrases, just single words, and didn't even have "hello" in it! I would recommend Creole Made Easy as a great start to learning the language, and then again as a better dictionary than this one.

0 of 0 people found the following review helpful. Bad Dictionary  
By Claudio  
Most english pronunciations are incorrect. There are not over 8000 entries ,a damn lie, more like 7,540, at most. There are many important words missing like this, hello, are, is, that, and thank you. But practically useless words for a traveler like 'spinster', 'crumb', and 'vogue', he puts in there. There are no,, none,, useful phrases like 'Hi, how are you', 'How much is it', 'What time is it', and am pleased to meet you'. There is no info on singular and plural uses. This dictionary is in its' 15th printing, but the errors and omissions are too numerous to mention. Do not buy this dictionary, it is junk.

0 of 0 people found the following review helpful. A gem of a book!  
By Neil Hajba  
This dictionary is great for the starter/beginner students of Haitian Creole....I recommend it to go with "Creole Made Easy".....if you have any background in the French language you will be able to cruise through all three books. I highly recommend this dictionary!

Perfect for travelers, students, and heritage speakers, this compact volume contains over 8,000 entries. It also includes a short introduction to Haitian Creole grammar, common sense phonetic pronunciation for Creole and English, and modern, up-to-date entries in an easy-to-use format.

From the Publisher  
Thirteenth Printing!  
About the Author  
Charmant Theodore is the author of Hippocrene's best-selling Haitian Creole-English/English-Haitian Creole Concise Dictionary and Haitian Creole-English/English-Haitian Creole Dictionary Phrasebook. He has taught Haitian Creole at the University of Florida, and has extensive translation experience. A native of Haiti, Theodore resides in Florida where he is a judicial Creole interpreter.